RUS

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Фильтр-кувшин БАРЬЕР предназначен для очистки питьевой водопроводной воды. Все фильтры-кувшины БАРЬЕР укомплектованы кассетами фильтрующими сменными БАРЬЕР. В зависимости от типа кассеты, входящей в комплектацию, фильтр-кувшин эффективно очищает воду от активного хлора, органических и неорганических соединений, ионов тяжелых металлов и других загрязнений. Устраняет неприятные запахи и привкусы.

*наличие функции easy-fill, индикатора замены кассеты и шкалы для измерения объема воды зависит от модели фильтра-кувшина.

РЕСУРС И СРОК СЛУЖБЫ СМЕННЫХ КАССЕТ

Для определения срока замены кассеты используйте таблицу и индикатор ресурса (при наличии).

Таблица 1. Рекомендуемая периодичность замены кассеты в зависимости от количества пользователей.

Кассета фильтрующая сменная	Максимальный ресурс, л.	Количество пользователей		
		1	2	3–4
БАРЬЕР Стандарт	350 л.	≈ 90 дней	≈ 60 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Жесткость	350 л.	≈ 90 дней	≈ 60 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Железо	350 л.	≈ 90 дней	≈ 60 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Комплекс (Жесткость Железо)	350 л.	≈ 90 дней	≈ 60 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Минерал	350 л.	≈ 90 дней	≈ 60 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Фтор+	350 л.	≈ 90 дней	≈ 60 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Софт	350 л.	≈ 90 дней	≈ 60 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Ультра	200 л.	≈ 60 дней	≈ 45 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Классик	200 л.	≈ 60 дней	≈ 45 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Классик для жесткой воды	200 л.	≈ 60 дней	≈ 45 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Лайт	200 л.	≈ 60 дней	≈ 45 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Для детей 4+	200 л.	≈ 60 дней	≈ 45 дней	≈ 30 дней
БАРЬЕР Для детей 0+	100 л.	≈ 45 дней	≈ 30 дней	≈ 15 дней

Срок службы кассет с начала эксплуатации не более 3 месяцев, независимо от количества отфильтрованной воды. Исключение составляют кассеты «БАРЬЕР Ультра» и «БАРЬЕР 4+» – не более 2 месяцев и «БАРЬЕР 0+» не более 1,5 месяцев.

ВНИМАНИЕ!

Кассеты не предназначены для очистки воды, небезопасной в микробиологическом отношении, от бактерий и вирусов, кроме кассеты «БАРЬЕР Ультра».

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ХРАНЕНИЮ

Изготовитель гарантирует качественную работу фильтра при условии соблюдения условий эксплуатации и хранения.

- Перед началом использования необходимо промыть воронку, кувшин и крышку слабым мыльным раствором, ополоснуть чистой водой и вытереть насухо.
- Оберегайте фильтр-кувшин от ударов.
- Необходимо не реже, чем один раз в месяц промывать воронку и кувшин фильтра слабым мыльным раствором, ополаскивать чистой водой и вытирать насухо.
- Все части фильтров-кувшинов БАРЬЕР, кроме крышек с индикатором ресурса, подходят для мытья в посудомоечной машине. При этом рекомендованная температура мытья в посудомоечной машине не должна превышать 40 °С.
- Не допускайте длительного нахождения фильтра под прямыми солнечными лучами.
- В случае длительных перерывов в работе фильтра (более трех дней) отфильтрованную воду необходимо слить, а детали фильтра протереть насухо чистым полотенцем. Прежде чем снова начать использовать фильтр, повторите процедуру подготовки фильтра к работе.
- В зимний период, а также при использовании воды с высоким содержанием растворённого кислорода, возможно снижение скорости фильтрации воды через кассеты или её полное прекращение. В этом случае выкрутите сменную кассету из воронки и несколько раз встряхните или замочите кассету (так чтобы она была полностью покрыта водой) на 5-10 минут в холодной водопроводной воде.
- Температура очищаемой воды – не более +35 °С. Начальная производительность сменной кассеты (скорость фильтрации) – не менее трех литров в час.
- Температура хранения фильтра-кувшина указана на коробке фильтра-кувшина и составляет от -25 °С до +40 °С за исключением фильтров-кувшинов, укомплектованных кассетой фильтрующей сменной «БАРЬЕР Ультра» или «БАРЬЕР Для детей 0+» (от +5 °С до + 40 °С).
- Максимальный срок хранения до начала эксплуатации без электронного индикатора – 3 года, с электронным индикатором – 2 года.
- Срок службы изделия (без сменной кассеты и электронного индикатора) – 5 лет.
- По истечении срока годности утилизировать как бытовые отходы.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, не ухудшающие его работу.

ПОДГОТОВКА ФИЛЬТРА К РАБОТЕ

1. Тщательно промойте детали фильтра.
2. Вверните сменную кассету в воронку до упора.
3. Обязательно слейте первые две порции очищенной воды.

В первых литрах очищенной воды возможно появление небольшого количества угольной пыли.

При замене кассеты удалите старую кассету и повторите пункты 1-3.

В процессе использования также возможно попадание частиц угля в отфильтрованную воду. Это небезопасно для здоровья и не свидетельствует о неисправности сменной кассеты.

ИНДИКАТОР РЕСУРСА КАССЕТЫ

Некоторые модели фильтров-кувшинов имеют индикатор ресурса, который поможет Вам определить время замены кассеты.

ФИЛЬТРЫ-КУВШИНЫ
с календарным индикатором

Поворачивая диск-календарь на внутренней стороне крышки, совместите цифру, соответствующую количеству пользователей, с датой установки кассеты (рис.1).
Одновременно в окошке на лицевой стороне крышки появится дата окончания ресурса кассеты (рис. 2).

рис.1

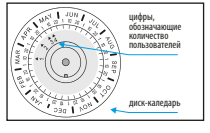
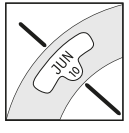


рис.2



ФИЛЬТРЫ-КУВШИНЫ
с механическим индикатором

После того как Вы установили новую сменную кассету, переверните крышку кувшина, укажите в соответствующем окошке индикатора ближайшее к дате установки число. Совместите текущий месяц с указателем количества пользователей (рис. 1).

рис.1

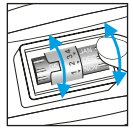
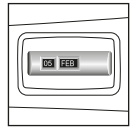


рис.2



Одновременно в окошке на лицевой стороне отобразится рекомендуемая дата замены кассеты (рис. 2).

ФИЛЬТРЫ-КУВШИНЫ
с электронным LED индикатором

Определение оставшегося ресурса осуществляется одновременно по двум параметрам:
1. По времени, прошедшему с момента замены кассеты.
2. По объему отфильтрованной воды.
Индикатор снабжен специальным датчиком, определяющим время и угол наклона кувшина в момент, когда выливается вода; эти параметры пересчитываются в объем вылитой (а значит и отфильтрованной) воды.

Включить индикатор достаточно просто. Необходимо нажать и удерживать кнопку 2 секунды до появления зеленого цвета.

Режим работы:

Подсветка на индикаторе срабатывает автоматически при наклоне кувшина, если объем вылитой отфильтрованной воды более 150 мл.

Зеленая подсветка означает, что остается более 15% ресурса.
Желтая подсветка – менее 15%.
Красная подсветка – необходимо заменить кассету и перезапустить индикатор.

Перезапуск:

После установки новой кассеты нажмите и удерживайте кнопку 2 секунды до появления подсветки зеленого цвета. Индикатор перезапущен.

ВНИМАНИЕ!

Срок службы индикатора ограничен ресурсом батареек. После окончания срока службы старый индикатор вынимается и заменяется на новый.

BWT BARRIER
BEST WATER FILTER TECHNOLOGIES

EAC

Подробную информацию о всех моделях фильтров-кувшинов и кассет Вы можете узнать на нашем сайте **www.barrier.ru** или позвонить по телефону бесплатной горячей линии по России: **8 800 100 100 7**

ТУ 3697-013-32989981-96

Сделано в России.
АО «БВТ БАРЬЕР РУС», Россия, 142407, Московская область, Ногинский район, территория Ногинск-Технопарк, д. 2.

Дату изготовления фильтра-кувшина, наименование фильтра-кувшина, тип сменной кассеты, входящей в его комплектацию, смотрите на индивидуальной коробке фильтра-кувшина.

BLR

КІРАЎНІЦТВА ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ

Збан-фільтр БАР'ЕР прызначаны для ачысткі пітной вадаправоднай вады. Усе збаны-фільтры БАР'ЕР укамплектаваныя зменнымі фільтруючымі касетамі БАР'ЕР. У залежнасці ад тыпу касеты, якая ўваходзіць у камплектацыю, збан-фільтр эфектыўна ачышчае ваду ад актыўнага хлору, арганічных і неарганічных злучэнняў, іёнаў цяжкіх метапаў і іншых забруджванняў. Ліквідуе непрыемныя пахі і прысмакі.

*наяўнасць функцыі easy-fill, індыкатара замены касеты і шкалы для вымярэння аб'ёму вады залежыць ад мадэлі збана-фільтра.

РЭСУРС І ТЭРМІН СЛУЖБЫ ЗМЕННЫХ КАСЕТ

Для вызначэння тэрміну службы касеты выкарыстоўвайце табліцу і індыкатар рэсурсу (пры наяўнасці).

Табліца 1. Рэкамендуемая перыядычнасць замены касеты ў залежнасці ад колькасці карыстальнікаў.

Зменная фільтруючая касета	Максімальны рэсурс, л	Колькасць карыстальнікаў		
		1	2	3–4
БАР'ЕР Стандарт	350 л.	≈ 90 дзён	≈ 60 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Жорсткасць	350 л.	≈ 90 дзён	≈ 60 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Жалеза	350 л.	≈ 90 дзён	≈ 60 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Комплекс (Жорсткасць Жалеза)	350 л.	≈ 90 дзён	≈ 60 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Мінерал	350 л.	≈ 90 дзён	≈ 60 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Фтор+	350 л.	≈ 90 дзён	≈ 60 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Софт	350 л.	≈ 90 дзён	≈ 60 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Ультра	200 л.	≈ 60 дзён	≈ 45 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Класік	200 л.	≈ 60 дзён	≈ 45 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Класік для жорсткай вады	200 л.	≈ 60 дзён	≈ 45 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Лайт	200 л.	≈ 60 дзён	≈ 45 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Для дзяцей 4+	200 л.	≈ 60 дзён	≈ 45 дзён	≈ 30 дзён
БАР'ЕР Для дзяцей 0+	100 л.	≈ 45 дзён	≈ 30 дзён	≈ 15 дзён

Тэрмін службы касет з пачатку эксплуатацыі складае не больш за 3 месяцы, незалежна ад колькасці адфільтраванай вады. Выключэнне складаюць касеты «БАР'ЕР Ультра» і «БАР'ЕР 4+» – не больш за 2 месяцы і «БАР'ЕР 0+» не больш за 1,5 месяцы.

УВАГА!

Касеты не прызначаныя для ачысткі вады, небяспечнай у мікрабіялагічным сэнсе, ад бактэрый і вірусаў, акрамя касеты «БАР'ЕР Ультра».

РЭКАМЕНДАЦЫІ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ І ЗАХОЎВАННІ

Вытворца гарантуе якасную працу фільтра пры ўмове выканання правіл эксплуатацыі і захоўвання.

- Перад пачаткам выкарыстання неабходна прамыць варонку, збан і крышку слабым мыльным растворам, апаласнуць чыстай вадой і выцерці насуха.
- Аберагайце збан-фільтр ад удараў.
- Неабходна не радзей, чым адзін раз у месяц прамываць варонку і збан фільтра слабым мыльным растворам, апалоскваць чыстай вадой і выціраць насуха.
- Усе часткі збаноў БАР'ЕР, акрамя крышак з індыкатарам рэсурсу, прыстасованы для мыцця ў посудамыйнай машыне. Пры гэтым рэкамендаваная тэмпература мыцця ў посудамыйнай машыне не павінна перавышаць 40 °С.
- Не дапускайце доўгага знаходжання фільтра пад прамымі сонечнымі промнямі.
- У выпадку працяглых перапынкаў у працы фільтра (больш за тры дні) адфільтраваную ваду трэба зліць, а дэталі фільтра працерці насуха чыстым ручнікам. Перад тым як зноў пачаць выкарыстоўваць фільтр, паўтарыце працэдуру падрыхтоўкі фільтра да працы.
- У зімовы перыяд, а таксама пры выкарыстанні вады з высокім утрыманнем растворанага кісларода, магчыма зніжэнне хуткасці фільтрацыі вады праз касеты ці яе поўнае спыненне. У гэтым выпадку выкруціце зменную касету з варонкі і некалькі разоў падтрасіце або замачыце касету (так, каб яна была цалкам пакрыта вадой) на 5-10 хвілін у халоднай вадаправоднай вадзе.
- Тэмпература ачышчанай вады – не больш за +35 °С. Пачатковая прадукцыйнасць зменнай касеты (хуткасць фільтрацыі) – не менш за тры літры ў гадзіну.
- Тэмпература захоўвання збана-фільтра пазначана на каробцы складае ад -25 °С да +40 °С, за выключэннем збаноў-фільтраў, укамплектаваных фільтруючай зменнай касетай «БАР'ЕР Ультра» ці «БАР'ЕР Для дзяцей 0+» (ад + 5 °С да +40 °С).
- Максімальны тэрмін захоўвання да пачатку эксплуатацыі без электроннага індыкатара – 3 гады, з электронным індыкатарам – 2 гады.
- Тэрмін службы вырабу (без зменнай касеты і электроннага індыкатара) складае 5 гадоў.
- Па заканчэнні тэрміну прыдатнасці утылізаваць як бытавыя адходы.

Вытворца пакідае за сабой права ўносіць у канструкцыю выраба змяненні, якія не пагаршаюць яго працу.

ПАДРЫХТОЎКА ФІЛЬТРА ДА ПРАЦЫ

1. Старанна прамыйце дэталі фільтра.
2. Укруціце зменную касету ў варонку да ўпора.
3. Абавязкова зліце першыя дзве порцыі ачышчанай вады. У першых літрах ачышчанай вады магчыма з'яўленне невялікай колькасці вугальнага пылу.

Пры замене касеты выдаліце старую касету і паўтарыце пункты 1-3.

У працэсе выкарыстання таксама магчыма трапленне часціц вугалю ў адфільтраваную ваду. Гэта бяспечна для здароўя і не сведчыць пра няспраўнасць зменнай касеты.

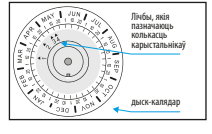
ІНДЫКАТАРАЎ РЭСУРС КАСЕТУ

Некаторыя мадэлі збаноў-фільтраў маюць індыкатар рэсурсу, які дапаможа Вам вызначыць час замены касеты.

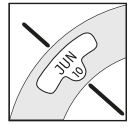
ЗБАНЫ-ФІЛЬТРЫ
с каляндарным індыкатарам

Паварочваючы дыск-каляндар на ўнутраным баку крышкі, сумясціце лічбу, якая адпавядае колькасці карыстальнікаў, з датай ўстаноўкі касеты (мал. 1). Адначасова ў акенцы на адным баку крышкі з'явіцца дата заканчэння рэсурсу касеты (мал. 2).

мал.1



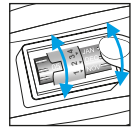
мал.2



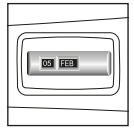
ЗБАНЫ-ФІЛЬТРЫ
с механічным індыкатарам

Пасля таго як Вы ўстанавілі новую зменную касету, перавярніце крышку збана, пастаўце ў адпаведным акенцы індыкатара лічбу, бліжэйшую да даты ўстаноўкі. Сумясціце бягучы месяц з паказальнікам колькасці карыстальнікаў (мал. 1).

мал.1



мал.2



Адначасова ў акенцы на адным баку адлюструецца рэкамендуемая дата замены касеты (мал. 2).

ЗБАНЫ-ФІЛЬТРЫ
с электронным LED індыкатарам

Вызначэнне запасу рэсурсу ажыццяўляецца адначасова па двух параметрах:
1. Па часе, які прайшоў з моманту замены касеты.
2. Па аб'ёме адфільтраванай вады.
Індыкатар забяспечаны спецыяльным датчыкам, які вызначае час і вугал нахілу збана ў момант, калі выліваецца вада; гэтыя параметры перапічваюцца ў аб'ём вылітай (а значыць, і адфільтраванай) вады.

Уключыць індыкатар дастаткова проста. Неабходна націснуць і ўтрымліваць кнопку 2 секунды да з'яўлення зялёнага колеру.

Рэжым працы:

Падсвятленне на індыкатары спрацоўвае аўтаматычна пры нахіле збана, калі аб'ём вылітай адфільтраванай вады складае больш за 150 мл.

Зялёнае падсвятленне азначае, што застаецца больш за 15% рэсурсу.
Жоўтае падсвятленне – менш за 15%.
Чырвонае падсвятленне – неабходна замяніць касету і перазапусці ць індыкатар.

Перазапуск:

Пасля ўстаноўкі новай касеты націсніце і ўтрымлівайце кнопку 2 секунды да з'яўлення падсветкі зялёнага колеру. Індыкатар перазапушчаны.

УВАГА!

Тэрмін службы індыкатара абмежаваны рэсурсам батарэек. Пасля заканчэння тэрміну службы стары індыкатар вымаецца і замяняецца на новы.

Падрабязную інфармацыю аб усіх мадэлях збаноў-фільтраў і касет Вы можаце знайсці на нашым сайце **www.barrier.ru**

ТУ 3697-013-32989981-96

EAC

Зроблена ў Расіі.
АТ «БВТ БАР'ЕР РУС», Расія, 142407, Маскоўская вобласць, Нагінскі раён, тэрыторыя Нагінск-Тэхнапарк, д. 2.

Дату вырабу збана-фільтра, назву збана-фільтра, тыпу касеты, глядзіце на індывідуальнай каробцы збана-фільтра.

KAZ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

БАРЬЕР сүзгі-құмырасы ішуге жарамды су құбырының сын итазартуға арналған. БАРЬЕР барлық сүзгі-құмыралары, жиынтыққа кіретін кассетаның түріне байланысты, БАРЬЕР ауыстырмалы сүзгіш кассеталарымен жиынтықталған, сүзгі-құмыра суды белсенді хлордан, органикалық және органикалық емес байланыстардан, ауыр металдардың иондарынан және басқа да ластардан тиімді тазартады. Жиеніштi иістерді және жағымсыз дәмдерді жояды.

*easy-fill функциясы, кассетаны ауыстыру индикаторы және судың көлемін өлшеуге арналған межеліктің болуы сүзгі-құмыраның үлгісіне байланысты.

АУЫСТЫРМАЛЫ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ КАССЕТАЛАРДЫҢ ҚОРЫ

Кассетаны ауыстыру уақытын анықтау үшін кестені пайдаланыңыз және кассетаның қорының индикаторы (бар болса).

1-кесте. Пайдаланушылардың санына байланысты кассетаны ауыстырудың ұсыныған кезендігі.

Сүзгілеуші ауыстырмалы кассета	Мыжғыла у қоры	Пайдаланушылардың саны		
		1	2	3-4
БАРЬЕР Стандарт	350 л.	≈ 90 күн	≈ 60 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР Қаттылық	350 л.	≈ 90 күн	≈ 60 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР Темір	350 л.	≈ 90 күн	≈ 60 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР Кешен (Қаттылық Темір)	350 л.	≈ 90 күн	≈ 60 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР Минерал	350 л.	≈ 90 күн	≈ 60 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР Фтор+	350 л.	≈ 90 күн	≈ 60 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР Софт	350 л.	≈ 90 күн	≈ 60 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР Ультра	200 л.	≈ 60 күн	≈ 45 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР Классик	200 л.	≈ 60 күн	≈ 45 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР Кермек суға арналған классик	200 л.	≈ 60 күн	≈ 45 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР Лайт	200 л.	≈ 60 күн	≈ 45 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР 4+ балаларға арналған	200 л.	≈ 60 күн	≈ 45 күн	≈ 30 күн
БАРЬЕР 0+ балаларға арналған	100 л.	≈ 45 күн	≈ 30 күн	≈ 15 күн

Кассеталардың қызмет мерзімі пайдалану күнінен бастап 3 айдан артық емес, сүзгіленген судың мөлшеріне байланысты емес. «БАРЬЕР Ультра» және «БАРЬЕР 4+» кассеталары – 2 айдан артық емес және «БАРЬЕР 0+» 1,5 айдан артық емес.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Кассеталары микробиологиялық қатынастарда, бактериялар мен вирустардан қауіпсіз сулады тазартуға арналмаған, қоспағанда кассеталарын «БАРЬЕР Ультра».

ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ САҚТАУ БОЙЫНША ҰСЫНЫСТАР

Дайындаушы пайдалану және сақтау шарттарын сақтау шартында сүзгінің сапалы жұмысын кепілдейді.

- Пайдалану алдында құйғышты, құмыраны және қақпақты әлсіз сабынды ерітіндімен жуып, таза сумен шайып және құрғатып сүрту қажет.
- Сүзгі-құмыраны соққылардан сақтаңыз.
- Құйғышты және сүзгінің құмырасын айына кемінде бір рет әлсіз сабынды ерітіндімен жуып, таза сумен шайып және құрғатып сүрту қажет.
- БАРЬЕР сүзгі-құмыралардың қорының индикаторы бар қақпақтардан басқа, барлық бөліктері ыдыс-аяқты жуғыш машинасында жууға жарамды. Бұл ретте ыдыс-аяқ жуғыш машинасында жуудың ұсынылған температурасы 40 °С аспауы қажет.
- Сүзгінің тікелей күн сәулесінің астында ұзақ уақыт тұруына жол бермеңіз.
- Сүзгінің жұмысында ұзақ үзілістер болған жағдайда (үш күннен артық) сүзгіленген суды төгіп тастау қажет, ал сүзгінің бөліктерін таза суріткішпен құрғатып сүрту қажет. Сүзгіні қайтадан пайдалану алдында, сүзгіні жұмысқа дайындау процедурасын қайталаңыз.
- Қысқы мезгілде, сонымен қатар еріген оттеткін жоғары құрамы бар суды пайдаланған кезде, суды кассета арқылы сүзгілеу жылдамдығының төмендеуі немесе оның толығымен тоқтауы мүмкін. Бұл жағдайда ауыстырмалы кассетаны құйғыштан шешіңіз және бірнеше рет сілкіңіз немесе кассетаны (ол сумене толығымен жабылатындай етіп) 5-10 минутқа суық су құбырындағы суда сулаңыз.
- Тазартылатын судың температурасы - +35 °С артық емес. Ауыстырмалы кассетаның бастапқы өндірімділігі (сүзгілеу жылдамдығы) – кемінде сағатына үш литр.
- Сүзгі-құмыраны сақтау температурасы сүзгі-құмыраның қорабында көрсетілген және -25 °С-тен +40 °С-қа дейін құрайды «БАРЬЕР Ультра» немесе «БАРЬЕР 0+ балаларға арналған» (+5 °С-тен + 40 °С-қа дейін) сүзгілеуші ауыстырмалы кассетамен жиынтықталған сүзгі-құмыраларынан басқа.
- Электрондық индикаторсыз пайдалануды бастағанға дейін сақтаудың максималды мерзімі - 3 жыл, электрондық индикатормен - 2 жыл.
- Буйымның қызмет мерзімі (ауыстырмалы кассетасыз және электрондық индикаторсыз) - 5 жыл.
- Жарамдылық мерзімі өткеннен кейін тұрмыстық қалдықтар ретінде кәдеге жарату.
- Кепілдік белгіленбеген.

Дайындаушы буйымның жұмысын нашарлатпайтын өзгерістерді енгізу құқығын өзіне қалдырады.

СҮЗГІНІ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

1. Сүзгінің бөліктерін мұқият жуыңыз.
2. Ауыстырмалы кассетаны құйғышқа тіреуішке дейін бекітіңіз.
3. Тазартылған судың алғашқы екі бөлігін міндетті түрде төгіңіз. Тазартылған судың алғашқы литрлерінде көмірлі тозаңдардың аздаған көлемінің пайда болуы мүмкін.

Кассетаны ауыстырғанда ескі кассетаны алыңыз және 1-3 қадамдарды қайталаңыз.

Пайдалану барысында сондай-ақ көмірдің бөлшектерінің сүзгіленген суға түсіп кетуі мүмкін. Бұл денсаулық үшін қауіпсіз және ауыстырмалы кассетаның бұзылғандығын растамайды.

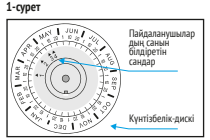
КАССЕТАНЫҢ ҚОРЫНЫҢ ИНДИКАТОРЫ

Сүзгі-құмыралардың кейбіреулер үлгілерінде, Сізге кассетаны ауыстыру уақытын анықтауға көмектесетін, кассетаның қорының индикаторы жоқ.

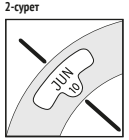
СҮЗГІ-ҚҰМЫРАСЫ
күнтізбелік индикаторымен

Қақпақтың ішкі жағындағы күнтізбелік-дискіні бұрай отырып, пайдаланушылардың санына сәйкес келетін санды, кассетаны орнатқан күнмен сәйкестендіріңіз (1-сурет).
Қақпақтың беттік жағындағы терезеде бір уақытта кассетаның қорының аяқталу күні пайда болады (2-сурет).

1-сурет



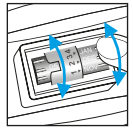
2-сурет



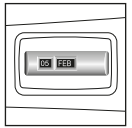
СҮЗГІ-ҚҰМЫРАСЫ
механикалық индикаторымен

Жаңа ауыстырмалы кассетаны орнатқаннан кейін, құмыраның қақпағын бұраңыз, индикатордың сәйкес терезесінде орнату күніне жақын күнді көрсетіңіз. Ағымдағы айды пайдаланушының санын көрсеткішпен сәйкестендіріңіз (1-сурет).

1-сурет



2-сурет



Беттік жағындағы терезеде бір уақытта кассетаны ауыстырудың ұсынылған күні кескінделеді (2-сурет).

СҮЗГІ-ҚҰМЫРАСЫ
қорының электрондық LED индикаторымен

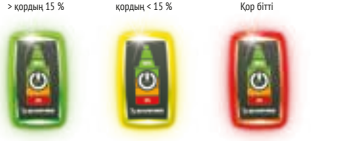
Қалған қорды анықтау біруақытта екі параметр бойынша жүзеге асырылады:
1. Кассетаны ауыстырған сәттен бастап өткен уақыт бойынша.
2. Сүзгіленген судың көлемі бойынша. Индикатор суды құйған кезде, құмыраның көлбеулену бұрышы мен уақытын анықтайтын арнайы тетігімен жабдықталған; осы параметрлер құйылған (сонымен қатар сүзгіленген) судың көлемімен қайтадан есептеліледі.

Индикаторды қосу айтарлықтай оңай. Батырманы басып, жасыл түстің пайда болуына дейін 2 секунд ұстап тұру қажет.

Жұмыс режимі:

Индикатордағы жарық құмыраны көлбеулеткен кезде автоматты түрде жұмыс істейді, егер сүзілген судың құйылған көлемі 150 мл артық болса.

Жасыл жарық 15% артық қордың қалғанын білдіреді.
Сары жарық – 15% кем.
Қызыл жарық – кассетаны ауыстыру және индикаторды қайтадан іске қосу қажет.



Қайтадан іске қосу:

Жаңа кассетаны орнатқаннан кейін батырманы басып, жасыл түстің пайда болуына дейін 2 секунд ұстап тұрыңыз. Индикатор қайтадан іске қосылды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Индикатордың қызмет мерзімі батареялардың қорларымен шектелген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін ескі индикатор алынады және жаңасына ауыстырылады.

Сүзгі-құмыралардың және кассеталардың барлық үлгілері туралы толық ақпаратты Сіз біздің сайтымыздан **www.barrier.ru** біле аласыз.

ТУ 3697-013-32989981-96

Ресейде жасалған.
«БВТ БАРЬЕР РУС» АҚ, Ресей, 142407, Мәскеу облысы, Ногинск ауданы, Ногинск-Технопарк аумағы, д. 2-үй.

Дайындалған күнін сүзгі-құмыраның, сүзгі-құмыраның аты, кассетаның түрі жеке қорабында қараңыз.

UKR КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Фільтр-глечик БАР'ЄР призначений для очищення питної водопровідної води. Всі фільтри-глечики БАР'ЄР укомплектовані касетами фільтруючими змінними БАР'ЄР. Залежно від типу касети, що входить у комплектацію, фільтр-глечик ефективно очищає воду від активного хлору, органічних і неорганічних сполук, іонів важких металів та інших забруднень. Усуває неприємні запахи і присмаки.

*наявність функції easy-fill, індикатора заміни касети і шкали для вимірювання об'єму води залежить від моделі фільтра-глечика.

РЕСУРС І ТЕРМІН СЛУЖБИ ЗМІННИХ КАСЕТ

Для визначення терміну служби касети використовуйте таблицю і індикатор ресурсу (при наявності).

Таблиця 1. Рекомендована періодичність заміни касети залежно від кількості користувачів.

Касета фільтруюча змінна	Максимальний ресурс, л	Кількість користувачів		
		1	2	3–4
БАР'ЄР Стандарт	350 л.	≈ 90 днів	≈ 60 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Жорсткість	350 л.	≈ 90 днів	≈ 60 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Залізо	350 л.	≈ 90 днів	≈ 60 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Комплекс (Жорсткість Залізо)	350 л.	≈ 90 днів	≈ 60 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Мінерал	350 л.	≈ 90 днів	≈ 60 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Фтор+	350 л.	≈ 90 днів	≈ 60 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Софт	350 л.	≈ 90 днів	≈ 60 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Ультра	200 л.	≈ 60 днів	≈ 45 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Класик	200 л.	≈ 60 днів	≈ 45 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Класик для жорсткої води	200 л.	≈ 60 днів	≈ 45 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Лайт	200 л.	≈ 60 днів	≈ 45 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Для дітей 4+	200 л.	≈ 60 днів	≈ 45 днів	≈ 30 днів
БАР'ЄР Для дітей 0+	100 л.	≈ 45 днів	≈ 30 днів	≈ 15 днів

Термін служби касет з початку експлуатації не більше 3 місяців, незалежно від кількості відфільтрованої води. Виняток становлять касети «БАР'ЄР Ультра» та «БАР'ЄР 4+» – не більше 2 місяців і «БАР'ЄР 0+» не більше 1,5 місяців.

УВАГА!

Касети не призначені для очищення води, небезпечної в мікробіологічному відношенні, від бактерій і вірусів, крім касети «БАР'ЄР Ультра».

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ І ЗБЕРІГАННЯ

Виробник гарантує якісну роботу фільтра за умови дотримання умов експлуатації і зберігання.

- Перед початком використання слід промити лійку, глечик і кришку слабким мильним розчином, обполоснути чистою водою і витерти насухо.
- Бережіть фільтр-глечик від ударів.
- Необхідно не рідше одного разу на місяць промивати лійку і глечик фільтра слабким мильним розчином, обполіскувати чистою водою і витирати насухо.
- Всі частини фільтрів-глечиків БАР'ЄР, крім кришок з індикатором ресурсу, підходять для миття в посудомийній машині. При цьому рекомендована температура миття в посудомийній машині не має перевищувати 40 °С.
- Не допускайте тривалого перебування фільтра під прямими сонячними променями.
- У разі тривалих перерв в роботі фільтра (більше трьох днів) відфільтровану воду слід злити, а деталі фільтра протерти насухо чистим рушником. Перед тим як знову почати використовувати фільтр, повторіть процедуру підготування фільтра до роботи.
- У зимовий період, а також при використанні води з високим вмістом розчиненого кисню, можливе зниження швидкості фільтрації води крізь касети або її повне припинення. В цьому випадку викрутіть змінну касету з лійки і кілька разів струсніть або замочіть касету (так щоб вона була повністю занурена у воду) на 5-10 хвилин у холодній водопровідній воді.
- Температура води, що очищується, – не більше +35 °С. Початкова продуктивність змінної касети (швидкість фільтрації) – не менше трьох літрів на годину.
- Температура зберігання фільтра-глечика зазначена на коробці фільтра-глечика і становить від -25 °С до +40 °С за винятком фільтрів-глечиків, що укомплектовані касетою фільтруючою змінною «БАР'ЄР Ультра» або «БАР'ЄР Для дітей 0+» (від +5 °С до +40 °С).
- Максимальний термін зберігання до початку експлуатації без електронного індикатора – 3 роки, з електронним індикатором – 2 роки.
- Термін служби виробу (без змінної касети і електронного індикатора) – 5 років.
- Після закінчення терміну придатності утилізувати як побутові відходи.

Виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу зміни, що не погіршують його роботу.

ПІДГОТУВАННЯ ФІЛЬТРА ДО РОБОТИ

1. Ретельно промийте деталі фільтра.
2. Вкрутіть змінну касету в лійку до упору.
3. Обов'язково злийте перші дві порції очищеної води. У перших літрах очищеної води можлива поява невеликої кількості вугільного пилу.

При заміні касети видаліть стару касету і повторити пункти 1-3.

У процесі використання також можливе потрапляння часток вугілля у відфільтровану воду. Це безпечно для здоров'я і не свідчить про несправність змінної касети.

ІНДИКАТОР РЕСУРСУ КАСЕТИ

Деякі моделі фільтрів-глечиків мають індикатор ресурсу, який допоможе Вам визначити час заміни касети.

ФІЛЬТРИ-ГЛЕЧИКИ
з календарним індикатором

Повертаючи диск-календар на внутрішній стороні кришки, поєднайте цифру, що відповідає кількості користувачів, з датою встановлення касети (рис. 1). Одночасно у віконці на лицьовій стороні кришки з'явиться дата закінчення ресурсу касети (рис. 2).

рис.1

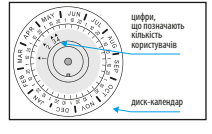
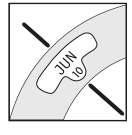


рис.2



ФІЛЬТРИ-ГЛЕЧИКИ
з механічним індикатором

Після того як Ви встановили нову змінну касету, переверніть кришку глечика, вкажіть у відповідному віконці індикатора найближче до дати встановлення число. Поєднайте поточний місяць з показником кількості користувачів (рис. 1).

рис.1

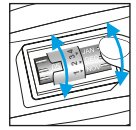
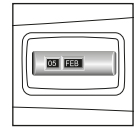


рис.2



Одночасно у віконці на лицьовій стороні відобразиться рекомендована дата заміни касети (рис. 2).

ФІЛЬТРИ-ГЛЕЧИКИ
з електронним LED індикатором

Визначення ресурсу, що залишився, здійснюється одночасно за двома параметрами:
1. За часом, що минув з моменту заміни касети.
2. За обсягом відфільтрованої води.
Індикатор оснащений спеціальним датчиком, який визначає час і кут нахилу глечика в момент, коли виливається вода; ці параметри перераховуються в обсязі вилитої (а значить і відфільтрованої) води.

Включити індикатор досить просто. Необхідно натиснути і утримувати кнопку 2 секунди до появи зеленого кольору.

Режим роботи:

Підсвічування на індикаторі спрацьовує автоматично під час нахилу глечика, якщо об'єм вилитої відфільтрованої води понад 150 мл.

Зелене підсвічування означає, що залишається більше 15% ресурсу.
Жовте підсвічування – менше 15%.
Червоне підсвічування – слід замінити касету і перезапустити індикатор.

Перезапускання:

Після встановлення нової касети натисніть і утримуйте кнопку 2 секунди до появи підсвічування зеленого кольору. Індикатор перезапущено.

УВАГА!

Термін служби індикатора обмежений ресурсом батарейок. Після закінчення терміну служби старий індикатор виймається і замінюється на новий.

Детальну інформацію про всі моделі фільтрів-глечиків і касет Ви можете дізнатися на нашому сайті **www.barrier.ru**

ТУ 3697-013-32989981-96

Зроблено в Росії.
АТ «БВТ БАР'ЄР РУС», Росія, 142407, Московська область, Ногінський район, територія Ногінськ-Технопарк, буд. 2.

Дату виготовлення фільтра-глечика, назва фільтра-глечика, тип касети дивіться на індивідуальній коробці фільтра-глечика.

45.0001.00.20181210